

Curriculum Vitae (Résumé)

Dr. Igor Timko, Ph.D., MCIL (t/a Timko Translations)

Address: 7 Gladridge Close, Earley, Reading RG6 7DL, UK

Phone: +44 7581 305 574

Skype: igor_timko

Email: igortimko@timkotranslations.com

Website: www.timkotranslations.com

Working language pairs

I translate:

- from English, Lithuanian, and Russian
- into English and Russian

Subject areas

Main

- Economics
- Information Technology (IT)
- Mathematics

Additional

- Journalism
- Legal
- Tourism & Travel
- Others

Software

- SDL Trados Studio 2017
- memoQ 8.2
- Nemo
- IBM Translation Manager
- Microsoft Office, Open Office, and Latex

Translation experience

- 2009–present (7 years)

Other work experience

- 2005–2011 (6 years)
Assistant Professor / Researcher
Faculty of Computer Science, Free University of Bolzano, Italy
Language: English

Education

<i>Degree</i>	<i>Institution</i>	<i>Period</i>	<i>Language</i>
IoLET Diploma in Translation (DipTrans), English-Russian	Chartered Institute of Linguists, UK City University London, UK	2010–2011	English Russian
Ph.D. in Computer Science	Aalborg University, Denmark Washington State University, USA	2002–2005	English
M.Sc. in Computer Science	Aalborg University, Denmark	2000–2002	English
B.Sc. in Computer Science	Vilnius University, Lithuania	1996–2000	Lithuanian Russian English

Professional organizations for translators

- Member (MCIL), Chartered Institute of Linguists (CIOL), UK

Professional certification

- IoLET Diploma in Translation (DipTrans), English-Russian
- SDL Trados Studio 2014 for Translators - Advanced (SDL Certification)

Continuing professional development

- 2017
 - Macroeconomics (Coursera course)
Higher School of Economics
Moscow, Russia
- 2016
 - The Power of Microeconomics: Economic Principles in the Real World (Coursera course)
Paul Merage School of Business, University of California, Irvine
Irvine, California, USA
 - European Business Law: Understanding the Fundamentals (Coursera course)
Faculty of Law, Lund University
Lund, Sweden
- 2015
 - An Introduction to American Law (Coursera course)
University of Pennsylvania Law School (PennLaw), University of Pennsylvania
Philadelphia, Pennsylvania, USA
 - Introduction to Finance (Coursera course)
Ross School of Business, University of Michigan
Ann Arbor, Michigan, USA
 - Introduction to the Russian Tax Law (Coursera course)
Higher School of Economics
Moscow, Russia
 - Economics for Non-Economists (Coursera course)
Higher School of Economics
Moscow, Russia

Languages

- Mother tongue: Russian
- Fluent: English and Lithuanian
- Basic knowledge: Italian, Romanian, German, Danish, and Polish

About myself

I am a CIOL-certified freelance translator working from English, Lithuanian, and Russian into English and Russian. I have 7 years' experience in translation preceded (with some overlap) by 6 years' experience in university-level teaching and research.

I hold a diploma in Translation (IoLET Diploma in Translation (DipTrans), English-Russian) and a Ph.D. in Computer Science. I am a Member (MCIL) of the Chartered Institute of Linguists (CIOL), one of the UK's leading professional organizations for translators.

I was born and raised in Lithuania, in a Russian-speaking family. In 2000, I moved to Denmark, then to Italy in 2005, before finally settling in the UK in 2010. I also spent a year living and studying in the US. Thus, my mother tongue is Russian, my second language is Lithuanian, and English is my language of habitual use: I have been using English extensively for over 15 years now, not only at work and for studies at English-speaking universities, but also in everyday life (talking to people, reading books and newspapers, watching TV, etc.).